

sierungspolitik Rumäniens seit 1919 und insbesondere in der Ceausescu-Zeit marginalisiert wurden, werden ausgeblendet. So werden weder in diesem Kapitel noch im restlichen Buch die im rumänischen Teil der Karpaten lebenden Huzulen erwähnt. Diese Gruppe, deren größerer Teil heute in der Ukraine als Minderheit anerkannt und dort sichtbar ist, hat im gebirgigen Grenzgebiet Nordrumäniens zwischen östlichem Maramures-Gebiet und der südlichen Bukowina, nordwestlich von Suceava auch eine in Rumänien ansässige Bevölkerungsgruppe, die heute, zugegebenermaßen, klein ist. Dies ist auf die rigiden Maßnahmen der rumänischen sozialistischen Politik zurückzuführen, die "unangepassten" Huzulen von den Bergen "herunterzuholen" und in den Städten (insbesondere in der Region Suceava, Sereth) anzusiedeln und zu assimilieren. Auch Kurt Scharr, der über die historische Region Bukowina in sehr anschaulicher Weise schreibt, erwähnt die Huzulen mit keinem Wort.

Der hier gemachte Einwand soll das Buch aber nicht schmälern. Selten ist so ausgewogen eine Gesamtschau eines Landes gelungen. In fast allen Beiträgen wird der Bezug zur Gegenwart hergestellt. Ausgehend von den räumlichen Strukturen Rumäniens werden die Demographie, Migration und die räumliche Entwicklung beleuchtet, gefolgt von raumplanerischen Erfordernissen für eine umweltschonende Regionalentwicklung. Im Großkapitel "Geschichte und Geschichtsbilder" ist insbesondere der Beitrag von Harald Heppner herauszustreichen, weil dieser das bisher existierende und sich nun deutlich verändernde Geschichtsbild (siehe Erwähnung oben) und die sich wandelnden und heute umstrittenen Parameter der Vergangenheitsdeutung hinterfragt und neu gewichtet.

Die Beiträge zum Themenblock "Kultur" zeigen einmal mehr den außerordentlich großen Beitrag Rumäniens zur gesamteuropäischen Kultur und beleuchten dabei spannende Entwicklungsrichtungen, die im Rumänien der ersten Hälfte des 20. Jhs. die vielfältigen Identitätskrisen des Landes widerspiegeln. Dabei werden im Kapitel von Marta Petreu bisher ungenügend behandelte Aspekte angesprochen, die über bekannte Namen wie Cioran und Eliade und deren Beitrag zur abendländischen Philosophie weit hinausgehen. Die Darstellungsweise ist dabei sachlich und an einigen Stellen fast schon zu verschämt distanziert, so z. B. bei der Beschreibung von Mircea Eliades enger Verbindung und Verwicklung in die in den 1930er Jahren in Rumänien von Nae Ionescu geführte christlich-faschistische Legionärsbewegung. Es wird nicht erwähnt, dass Eliade 1937 dieser Bewegung tatsächlich beigetreten war und dass er 1938 wegen seiner Agitationstätigkeit dafür mehrere Wochen im Gefängnis saß. Auch der Begriff der "Eisernen Garde" wird in diesem Zusammenhang nicht erwähnt und erklärt.

Das Kapitel "Gesellschaft und Politik heute" hat sicher zentrale Bedeutung, auch und vor allem für all jene, die derzeit (Geschäfts-)Interessen in Rumänien wahrnehmen. Dieses und auch die folgenden Kapitel vermitteln ein Rüstzeug, um, mit den wesentlichsten Aspekten des Wirtschaftslebens, des Rechts und der rumänischen Verfassung vertraut, Erklärungen für die rezenten Entwicklungen im Land finden zu können. Ebenfalls begrüßens-

wert ist das letzte der sieben Großkapitel, jenes über historische Regionen. Hier wird auf die im allgemeinen Sprachgebrauch nach wie vor präzise Begrifflichkeit für bestimmte Regionen eingegangen und deren partikuläre historische, ökonomische und soziale Entwicklung transparent gemacht.

Den Herausgebern ist für ihr Unternehmen zu danken. Alle drei sind ausgewiesene Kenner Rumäniens. Thede Kahl ist Geograph und Balkanologe am Österreichischen Ost- und Südosteuropa-Institut, Mitglied der Balkan-Kommission der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Michael Metzeltin ist Vorstand des Instituts für Romanistik der Universität Wien und Mitglied der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Mihai-Razvan Ungureanu war Regionalgesandter des Stabilitätspaktes für Südosteuropa sowie Staatssekretär und von Dezember 2004 bis März 2007 Außenminister Rumäniens. Er ist Historiker mit Spezialisierung in Jüdischen Studien.

Neben den Literaturverweisen, die am Ende jedes Beitrags angegeben sind, gibt es ein eigenes Kapitel mit ausgewählter weiterführender Literatur zu Rumänien. Zahlreiche Karten, Tabellen und Statistiken ergänzen die Texte, Bilder finden sich vor allem im Kapitel zur rumänischen Volkskultur von Thede Kahl. Ein detaillierter Index ermöglicht die schnelle Auffindung von Themen, Personen und Orten. Der für ein Werk dieses Umfangs gerechte Preis hält hoffentlich keine Interessierten vom Kauf ab. Dieses Buch kann nachdrücklich empfohlen werden, hat zu Recht den Charakter eines Standardwerks und darf in keiner Bibliothek zum südöstlichen Europa fehlen.

Hermann Mückler

Keane, Webb: *Christian Moderns. Freedom and Fetish in the Mission Encounter.* Berkeley: University of California Press, 2007. 323 pp. ISBN 978-0-520-24652-2. Price: £ 13.95

This is not a typical ethnographic/historical study of how the Calvinist mission on the island of Sumba, Indonesia, profoundly reshaped religious life in that place. That particular story is a slim empirical pole to which Keane tethers a wide-ranging theoretical exploration of the relationship between Protestant Christianity and modernity. As in his previous book, he is fascinated by the relationship between words (or things) and meanings. People's understandings of this relationship are what Keane terms semiotic ideology, and here he shows how different semiotic ideologies of the Dutch and the Sumbanese underlay different conceptions of agency and moral freedom. Widely comparative, this book looks far beyond "local knowledge." Keane frames the Sumbanese as players on a world-historical stage in which modernity – as a concept – was finally as ineluctable for them as it was for Europeans. The missionaries perceived the Sumbanese across a religious frontier, but as Sumba grew increasingly Christian through time, the us-them dichotomy began to blur. "It makes no sense to speak in terms of 'two sides'," Keane observes (33). The Sumbanese and the missionaries created and participated

together in modernity. Certainly the missionary effort benefited from its relationship with the colonial state, but in the decades-long exchanges between Dutch Calvinists and the Sumbanese, neither side was “in full command of the terms of the discourse” (9).

The Calvinists who planted the Gospel on Sumba starting at the very end of the nineteenth century were largely unsuccessful for several decades. The agency of self-satisfied natives thwarted the missionaries’ plans, but agency is always a slippery concept in Reformed Christianity where God’s omnipotence overshadows human choice. Wasn’t the almost fruitless toil of the missionaries in this small, out-of-the-way place also God’s will? In any case, the missionaries did not expect overnight success. In this era, missionary ethnographers attempted first to understand the language and culture through which Christianity might be naturalized over time into *volkskerkken*, that is, churches thoroughly at home within their cultural settings. They wanted to preserve a substantial cultural foundation as underpinning for a society undergoing change, but eliminating only those elements of thought and practice that conflicted with Christian beliefs demanded surgical precision at times. The challenge still exercises Christian Sumbanese, whose living kin morph into revered ancestors and whose signature houses model the cosmos. The local languages did not name a discernible realm called religion, and traditional Sumba lacked scriptural texts and creeds. The Sumbanese missed “even a proper sense of the distinction between humans and inanimate things” (39). The assumption that power inhered in ancestral heirlooms and sacrificial meat, indeed, that power flowed from language itself when spoken ritually in rhythmic couplets, stood intransigently against the worldview of the Protestant missionaries.

Surely the Calvinist missionaries saw their struggle on Sumba as analogous to that of the Reformation itself. Reformation is a process of “purification,” Keane writes, a process of separating, making distinctions, and reordering the world. Fifteenth-century Protestant reformers had disavowed that the Eucharist effected a transubstantiation of bread and wine into actual flesh and blood; the token edibles merely *symbolized* the sacrifice of Christ’s body. The reformers’ renunciation of iconic representation, of Romish clergy and their liturgical “magic,” had rendered Christianity in its modern (Protestant) form an almost wholly interior matter. Now the scriptural Word in the vernacular shined the light of meaning into the dark of Latin mysteries. Small wonder, then, that Sumbanese ritual speaking and other practices seemed positively atavistic to the Calvinists. Native preoccupations with feasting and with exchanges of meat and the hallowing of heirlooms seemed misplaced, fetishistic. The missionaries sought to purify all that by persuading the Sumbanese to embrace European conceptual distinctions.

The conversion story of one man, Umbu Neka, an elderly ritual specialist in the 1980s when the old religion was already well into its decline, distills the long social process by which Sumbanese society was transformed while resisting transformation. If the term “conversion”

implies a precise crossing point in a person’s mind and being, it is hard to say just when Umbu Neka crossed that Rubicon. Summoned to embrace the new religion by a voice speaking to him out of the darkness, he staged a final nightlong oration and dance to put away the old and accept the new. Regaling his audience, both seen and unseen, with couplet-laden speeches, he portrayed his conversion as a powerful act of reshaping the world. Then the spirit audience had a chance talk back about this momentous change through auguries. In Umbu Neka’s memory, or at least to hear him tell it a year later, his magnanimous feast had been the impetus for “everyone else” to accept the Christian message.

The Calvinist missionaries and the Sumbanese shared different semiotic ideologies, to be sure, but was that difference any more basic than so many others, such as the material and political resources to which each side had access? And why was the gulf of misunderstanding gradually but ultimately bridged, to the extent that it was? “Christian Moderns” left those questions open. Call me old-fashioned. I delighted in the details of Umbu Neka’s story and other such thick description (such as it was) but was not greatly enlightened by the author’s theoretical ventures into the well-worn territory of modernity and its relationship to Protestant Christianity.

Rita Smith Kipp

Keller, Eva: *The Road to Clarity. Seventh-Day Adventism in Madagascar.* New York: Palgrave Macmillan, 2005. 286 pp. ISBN 978-1-4039-7076-9. Price: £ 14.99

In recent years there have been a series of efforts to retheorize the awkward relationship of anthropology to Christianity, as well as an emergent group of compelling ethnographies of Christian practice around the world. Eva Keller’s excellent new monograph “The Road to Clarity. Seventh-Day Adventism in Madagascar” is a welcome addition to this growing set of discussions, one that has much to offer both the anthropology of Christianity and the anthropology of Madagascar.

Based on her dissertation fieldwork in Maroantsetra, a small town on Madagascar’s northeast coast, and Sahameloka, a village located up river from Maroantsetra, Keller’s book is an in-depth study of what Seventh-Day Adventism means to its practitioners and what it feels like to live as a Seventh-Day Adventist in semirural Madagascar. This is no small issue as most Malagasy – particularly in rural settings – form their social identities and moral commitments via their relationships with their ancestors. Like many fundamentalist movements, however, Seventh-Day Adventist doctrine forbids adherents from participating in the practices through which local people communicate with ancestors, interpreting them as the work of the Devil. Given the inevitable tension between being an Adventist and living in community where “the ways of the ancestors” are central to everyday life, why do people join the Adventist Church? More central to Keller’s concerns, why do they stay? What does Seventh-Day Adventism give them that other forms of Christianity – which have deep roots in Madagascar dat-